



MAGYARORSÁG HÁZA
a kultúra színe-java


SZÍNHÁZ


A BŐGŐS FIA MEG AZ ÖRDÖGÖK


2019. SZEPTEMBER 25. 19:00

Sokszínű programmal vár mindenkit
szeptemberben is a Magyarország Háza.

MAGYARORSÁG HÁZA – 1051 BUDAPEST, ZRÍNYI U. 5.

 magyarsaghaza.net

 magyarsaghazainfo@gmail.com

 facebook.com/Magyarzag.Haza.2011/


BETHLEN GÁBOR
Alapkezelő Zrt.


MINISZTERELNÖKSÉG
NEMZETPOLITIKAI ÁLLAMTITKARSÁG

**Ugron Zsolna és a Iogodi utca
6. oldal**



**Október 1.: Idősek Világnapja
Jelentkezés a hajókirándulásra
8. oldal**

**Megújult a pavilon a Czakón
11. oldal**



**Polgármesteri V4 találkozó
Budaváron
13-14. oldal**

VÁRNEGYED

Víziváros • Vár • Krisztinaváros • Naphegy • Tabán • Gellérthegy



BUDA ELIBERATA!

333 évvel ezelőtt, 1686. szeptember 2-án foglalták vissza a töröktől Buda várát az egyesült európai keresztény seregek. A diadal napján koszorúzást tartottak a Magyarország megmentőjének is nevezett XI. Ince pápa szobránál, a Hess András téren.

– Buda visszafoglalása a katonai sikeren túl nemzetünk megmaradásának is komoly mérföldköve – monda az ünnepségen Szalay-Bobrovniczky Alexandra főpolgármester-helyettes. Hangsúlyozta: Ince pápa az iszlám hódítók kiszorítására harcba hívta a kereszties hadakat.

Kéthelyi Mátyás, a megemlékezést szervező Actio Christiana társulás elnöke a hit és a küldetés, továbbá az erő és az egyetértés fontosságáról szóló ünnepi beszédében. Mint mondta, a Budát felszabadító hősök ezekben mutathatnak példát.

Az ünnepségen a résztvevők koszorút helyeztek el Ince pápa szobránál, a Budavári Önkormányzat nevében Varga Antal alpolgármester koszorúzott. Majd hálaadó szentmisével emlékeztek a diadalra a Mátyás-templomban.

ZONGORAMŰVÉSZ, TÖRTÉNÉSZ ÉS ÍRÓ KAPOTT BUDAVÁRÉRT EMLÉKÉRMET

Buda visszavívására emlékezett az önkormányzat is, szeptember 2-án a Városházán adták át a Budavárért Emlékérmeket.

A vendégeket köszöntő dr. Nagy Gábor Tamás polgármester ünnepi beszédében az évfordulót jelölő 333-as szám különleges üzenetére hívta fel a figyelmet. A 3-as szám – különösen háromszor megismételve – angyali jelenlét-re utal. Úgy vélte, hogy 333 évvel ezelőtt valóban egy

kisebb fajta csoda történt, hiszen Európa népei, a korábbi politikai és választási megosztottság után, akkor egy soha nem látott egységben vették fel a harcot a megszállókkal szemben. – Ezen a napon nemcsak az életüket kockáztató katonákra emlékezünk, hanem azokra is, akik új életet kezdtek a romokon, az építőkre, akik hitet, erőt, tartást adtak, illetve tartást adnak Budavár közösségének. Az örökség számunkra ennek a továbbépítését jelenti. Ebben mutatnak példát, akik hivatásukban, elkötelezettségükkel és alázatos munkájukkal méltán kiérdemlik az egész közösség háláját. A Budavárért Emlékérem idei díjazottjai – Baranyay László, Liszt Ferenc-díjas zongoraművész, Hermann Róbert történész és Ugron Zsolna író-szerkesztő – ilyen személyiségek.

BARANYAY LÁSZLÓ zongoraművészt és tanárt – aki több ingyenes hangversenyt is adott a budavári közönségnek és a Beethoven Fesztiválon saját otthonában házi koncertre invitálta a zenebarátokat – több évtizedes, kiemelkedő színvonalú zongoraművészi pályájának, valamint elkötelezett és magas szintű oktatói munkájának elismeréseként díjazta a Budavári Önkormányzat. Művészi és tanári pályájának ismertetését követően tanítványa, Bogányi Gergely Liszt- és Kosuth-díjas zongoraművész méltatta. Laudációjában a nemzetközi hírű művész személyes élményeit és gondolatait osztotta meg a jelenlévőkkel. – Baranyay László tanár úr művészi életem legmeghatározóbb professzora, aki a taníthatatlant tudta megtanítani. Ebből élek ma is,

minden nap, és ezért térek vissza hozzá újra és újra egy-egy koncert előtt, hiszen mindig van valami titok, amivel segíteni tud – mondta a zongoraművész, majd mestere tiszteletére eljátszotta Chopin Polonéz fantáziáját.

HERMANN RÓBERT történész az 1848–1849. évi forradalom és szabadságharc történetével foglalkozó kutatásainak, jelentős szakértői tevékenységének, tudományos publikációinak és a fiatal nemzedék oktatásában vállalt szerepének elismeréseként vehette át a Budavárért Emlékérmét.

A neves történészt méltató dr. Horváth Attila alkotmánybíró a történelmi munka felfedezői örömeiről, majd Hermann Róbert kutatási területéről, a reformkorról és a szabadságharcról beszélt. Méltatása középpontjában a hazaszeretet és a honvédelem állt. Rövid, színes epizódokban idézte fel Görgei, Széchenyi, Mészáros Lázár és Mechwart alakját – valamennyit Hermann Róbert írta meg könyveiben, aki az előadásaiiba mindig belecsempész egy kis humort.

Ugron Zsolna író az örök emberi értékekről szóló erdélyi történelmi regényeiért és irodalmi műsoraiért kapta meg a Budavárért Emlékérmét. Az író az elismerést a Budavári Könyvünnep megnyitóján vette át.

(Ugron Zsolnával készült interjúnk a 6. oldalon)

R.A.

Hermann Róbert történész és Baranyay László zongoraművész



UGRON ZSOLNA ÉS A LOGODI UTCA

Ugron Zsolna Kolozsváron született, tizenegy éves korában települt át családjával Budapestre. A Pázmány Péter Katolikus Egyetemen végzett, majd televíziós műsorok szerkesztője lett. Férjével visszaköltözött Erdélybe, Zabolára. Itt kezdett el írni. 2010-ben jelent meg első regénye: az *Úrilányok Erdélyben* hónapokig vezette a magyar sikerlistákat. Azóta több könyve is megjelent, mindegyik óriási sikert aratott. Néhány éve újra visszaköltözött Budapestre, most a Logodi utcában él.

Íróként a Krisztinaváros, a Logodi utca gazdag irodalmi múltja, a génius loci vonzotta?

– Nem volt ilyen tudatos a választ. Inkább a Logodi utca talált rám. Amikor a jelenlegi lakást megvásároltam, az adás-vételi szerződés aláírása után mondták el a korábbi tulajdonosok, hogy ez volt Babits utolsó lakása. Eljátszottam a gondolattal, hogy találok néhány eredeti Babits-kéziratot és azokat először saját néven publikálom. Majd amikor a kritikusok

már darabokra cincálták, akkor áru-
lom el, hogy valójában Babits művei. De sajnos, nem találtam egyetlen kéziratot sem... A lakásba, a Logodi utcába, az egész Krisztinavárosba viszont beleszerettem. Itt még működnek az emberi kapcsolatok, igazi közösséget alkotunk. Barátokra találtam, segítjük egymást a szomszédokkal, együtt járunk a pékhez vagy a piacra. Amolyan kisváros a nagyvárosban, annak minden különlegességével, kényelmével és sajátos ízével.

Önt is meghihlette a Logodi utca?

– Először az utca névadójáról, az egykori Logod faluról és a templomának maradványairól kezdtem el írni egy történetet, de azután azt félretettem. Inkább azon kezdtem el gondolkodni, hogy a Logodi utcát a magyar irodalom utcájává kellene tenni. Annyi író, költő, anekdota és alkotás kapcsolódik ide; Kosztolányi, Márai, Babits – hogy csak a legnagyobbakat említsem. Én arról álmodom, hogy egy-egy fát ültetnénk az íróknak, és néhány

„Él magyar, áll Buda még” – Ugron Zsolna a Budavári Könyvünnepen vette át a polgármestertől a Budavárért Emlékérmét



év múlva a lombok alatt lehetne sétálni, megpihenni, mesélni irodalomról. Már egy ideje az foglalkoztat, hogy milyen fa illenék Babitshoz...

Ez már nem is annyira irodalmi, mint inkább városfejlesztési elképzelés...

– Felkerestem az elképzeléssel az önkormányzatot, és polgármester úr is meglátta benne a fantáziát. Azóta sokat beszélgettünk a Logodi utca jövőjéről. Bízom benne, hogy közösen az itt élőkkel meg tudjuk valósítani!

B.L.



BÉCSENGETTEK

Szeptember 2-án mintegy 1,2 millió diáknak megkezdődött a 2019/20-as tanév. A most indult tanévben 1-9. évfolyamon valamennyi tanuló már ingyenesen kaphatja a tankönyvet, a 2020-as tanévtől pedig a köznevelés valamennyi résztvevője térítésmentesen jut a kiadványokhoz.

Az I. kerületben különleges ünnepséggel indult a tanév, hiszen a Budavári Általános Iskola az 50. tanévet kezdte meg. Az eseményre az iskola egykori és jelenlegi diákjai, pedagógusai egy különleges műsort állítottak össze, szinte időutazásra hívták a résztvevőket. Dr. Fejér Lászlóné igazgató megnyitójában felidézte, hogy az iskola elődje a Táncsics Mihály utcában volt, a jelenlegi épület az egykori Esterházy palota romjaira épült. – Az udvaron álló gesztenyefa azóta velünk van, és iskolánk egyik jelképe – mondta az igazgató. Szólt arról is, hogy az elmúlt években az iskola teljesen megújult: néhány éve az önkormányzat támogatásával korszerűsítették a fűtést, felújították a homlokzatot és a sportpályát is. Idén pedig sötétítő fóliák kerültek az ablakokra, hogy védjék az épületet a túlmelegedéstől.

Az új tanévet és a diákokat Nagy Gábor Tamás polgármester és Hajnissné Anda Éva tankerületi igazgató is köszöntötte.

Tanévkezdéskor a Polgárőrség és a Közterület-felügyelet munkatársai fokozott figyelmet fordítanak az iskolák környékére, a forgalom biztosítására.



HAJÓKIRÁNDULÁS OKTÓBER 1-JÉN, AZ IDŐSEK VILÁGNAPJÁN



A Budavári Önkormányzat az Idősek Világnapja alkalmából idén is egy közös hajókirándulással köszönti a kerületben élő időseket.

A kirándulás időpontja:

OKTÓBER 1., KEDD

A jelentkezés módja: A hajókirándulásra jelentkezni lehet **személyesen** a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Gondozási Központjában. Cím: 1013 Budapest, Attila út 8.

Jelentkezési határidő: 2019. szeptember 23. és 2019. szeptember 26. között, hétfőtől csütörtökig 09.00-16.00 óráig.

Jogosultság igazolása: Személyazonosító igazolvány, lakcímkártya, jövedelemigazolás – utolsó havi nyugdíjszelvény, egészségi állapotot igazoló orvosi szakvélemény, TAJ-kártya.

A kiránduláson való részvétel feltétele, hogy az egy főre jutó jövedelem a nyugdíjminimum (28.500 Ft) hatszorosát, vagyis a 171.000 forintot ne haladja meg.

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat
Népjóléti Csoport

A GENERÁCIÓK KÖZÖTTI EGYÜTTMŰKÖDÉST ERŐSÍTIK

A Budavári Szociális és Gyermekjóléti Szolgáltatási Központ mindig különös figyelmet fordít arra, hogy kötelező feladatain túl többletszolgáltatásokkal, közösségépítő programokkal segítse a kerületi családokat és az időseket. Évek óta nagy sikerrel rendezik meg a Generációs napot, amely az idősebb és a fiatalabb generációk közötti szolidaritást is segíti. Szeptember 14-én délelőtt színes programokkal várnak mindenkit a Czakóra! A programról és a központ feladatairól Krieser Andrea, az intézmény vezetője beszélt.

Az idei Generációs nap miben különbözik a korábbiaktól?

– Az idei esztendő a Családok éve, szeptember pedig az Alzheimer-betegek hónapja is, ezért most különösen figyelünk az idősek és a fiatalok közötti kapcsolatra, az együttműködési lehetőségek bemutatására. A rendezvénynek egyre nagyobb sikere van, míg korábban a Czakó utcai Sport és Szabadidőközponttal közösen voltunk a szervezők, mostanra már csatlakozott hozzánk a Budavári Önkormányzat Egyesített bölcsődéi, valamint az Oxigén Wellness Naphegy. A lebonyolításban pedig a kerület szinte minden intézménye együttműködik, és nagyon sok segítséget kapunk kerületi, sőt, kerületen kívüli vállalkozóktól, szolgáltatóktól is. Már maga a rendezvény előkészítése is élmény, hiszen megtapasztaljuk a közösség és az összefogás erejét.

Milyen programokkal várják az érdeklődőket?

– A gyerekeket nagyon sok játékos foglalkozás várja, lesz többek között arcfestés, buborékfújás, kézműves foglalkozás, közös festés

egy művésszel és sok-sok játék. Meghívtuk a II. és XII. kerületi ifjúsági központokat és berendezünk egy kortárssegítő sarkot. A „Civil utcában” bemutatkoznak a kerületben tevékenykedő szervezetek, intézmények. A polgárőrségtől a Magyar Máltai Szeretetszolgálaton át a bölcsődékig, sok szervezetnek lesz önálló standja. Bemutatkozik a Vöröskereszt, a Budapest Főváros II. kerületi Népegészségügyi Osztály és természetesen a saját intézményünk is. A I. kerületi Rendőrkapitányság is izgalmas programmal készül, a gyerekek például kipróbálhatják, milyen egy rendőrautóban ülni. A jó hangulatról a színpadi fellépők gondoskodnak. Egymást váltják a néptánc műsorral készülő óvodások, a Német és a Bolgár Kisebbségi Önkormányzat táncosai, lesz aerobic bemutató, szeniortánc és fellép a rockabillyt játszó Pardon nevű formáció. Mint minden évben, most is rendezünk tombolát. A kerületi intézmények, boltok és szolgáltatók sok-sok ajándéka mellett többek között a Mesemúzeum, a Sziklakórház, HM Hadtörténeti Intézet és Múzeum,

Houdini Ház, a Budapesti Történeti Múzeum, a Magyar Nemzeti Galéria, és a Csodák Palotája is felajánlott családi belépőjegyeket.

Szükséges-e előzetesen regisztrálniuk azoknak, akik részt kívánnak venni a rendezvényen?

– Nem, hiszen a Generációs nap nyílt rendezvény, ahol mindenkit szívesen látunk az I. kerületből. A belépés ingyenes.

A rendezvény jó alkalom arra, hogy találkozzanak az itt élőkkel. A kerület lakosságából év közben mekkora körrel foglalkozik a Budavári Szociális és Gyermekjóléti Szolgáltatási Központ?

– 2018-ban az I. kerületben élők száma közel 26 ezer fő volt, közülük 32 százalék az idősek aránya. E jelentős létszám miatt megpróbálunk olyan szolgáltatásokat nyújtani, amelyek rájuk fókuszálnak. Ilyen a házi segítségnyújtás, az étkeztetés biztosítása, vagy a jelzőrendszer, amely az egyedül élők számára nyújthat azonnali segítséget. A kerületben három helyen működik

idősek klubja, mindhárom – a vezetők személyiségétől függően – más-más programokat kínál. Az idősek körében népszerűek a mozgással kapcsolatos programok; a tánc és a könnyed torna mindenkit nagyon jól karbantart. A Roham utcai klubban meridián tornán, gerinctornán és szeniortáncon vehetnek részt a jelentkezők és mindhárom klubban zenére tartunk ülőtornát, ami az emlékezőképességet edzi. Igény szerint klubtagjainknak masszázst is tudunk biztosítani. A kerület idős lakóinak neveltetéséből eredő igény a kultúra, erre is igyekszünk

Krieser Andrea: A generációk közötti együttműködést erősítjük



odafigyelni. A klubok irodalmi délutánjai mellett különleges lehetőséget kínál az Országház utcában lévő Könyvtár, amelynek működtetését a Budavári Önkormányzat a Szabó Ervin Könyvtártól vette át. A könyvkölcsönzés mindenki számára ingyenes. Gyakran egyéni kreativitás nyomán indulnak új programok. Eddig bármilyen tervünk, ötletünk volt, az önkormányzat és a Népjóléti Bizottság pozitívan fogadta és támogatta ezeket az újításokat.

Az idősek ellátásán túl a szolgáltatási központ feladatkörébe tartoznak a család- és gyermekjóléti ellátások. Szolgáltatunk tavaly 436 kerületi családdal került kapcsolatba, ez gyerekekkel együtt majdnem 800 embert jelent. A gyermekjóléti központ komolyabb ügyekkel – védelembé vétel, ideiglenes elhelyezés – foglalkozik, felnőtt- és gyermekpszichológussal és jogász szakemberrel is rendelkezünk. Hozzánk tartozik a közösségi pszichiátriai ellátás, és 2018 szeptembertől új szolgáltatásként az óvodai és iskolai szociális munka is. Két kerületi iskolában is tartunk már ügyeleti időt, ahol a veszélyeztetett vagy szociálisan rászoruló gyerekek ügyében tudnak segíteni a kollégák.

Részt veszünk a Budavári Önkormányzat által meghirdetett programokon, köztük az Idősek Világnapjához kötődő, 20 éves hagyománnyal rendelkező hajókirándulás szervezésében is, amely minden évben élményt jelent az idősek számára. Akárcsak a zamárdi nyaralások, amelyek megszervezésében szintén segítünk, kollégáink elkísérik a csoportokat, különböző programokat szerveznek számukra. Részt veszünk a nagycsaládosok és a rászoruló családosok, valamint az idősek karácsonyának előkészítésében, lebonyolításában is. Mindig akadnak néhányan, akik számára ez az egyetlen karácsonyi ajándék.

Ön és kollégái a sikerek mellett nehézségekkel, komoly problémákkal is találkozhatnak munkájuk során. Miért választják ezt a hivatást?

– Aki erre a pályára lép, azoknak természetes igénye, hogy segíthessen másokon. Az odafordulás, a közösségformálás és a támogatás számunkra fontos, személyes ügy.
Rojkó A.



ÚJJÁSZÜLETETT A PAGODA

A nyáron teljesen újjáépítették a Czakó utcai Sport- és Szabadidő-központ közkedvelt pagodáját. A régi épület helyén egy modern, elhúzható üvegfalakkal és árnyékolókkal felszerelt közösségi tér várja a látogatókat.

Bizonyára sokan emlékeznek a Czakó utcai sportpálya régi pagodájára, amely menedéket nyújtott, ha csöppöngött az eső, vagy ha tűzött a nap. Az elavult épületet az önkormányzat a nyár elején elbontotta, és a helyére modern, minden igényt kielégítő közösségi tér épült.

Fontos szempont volt, hogy a területet esőben, szeles időben is használni tudják, ezért az új létesítmény

falai elhúzhatók, összecukhatók. Így napsütés és jó idő esetén árnyékot biztosít, szeles, esős időben pedig a falakat szétnyitják, így nem vág be a csapadék vagy a huzat. Kiemelt figyelmet fordított az önkormányzat a környezetvédelemre is, ezért energiatakarékos világítást alakítottak ki.

A pagoda előtti asztalok is újjászülettek, és a lakossági igények alap-



ján árnyékolókat szereltek fel. A munkálatok során új hintát és csúszdát is telepítettek a gyerekeknek, a játszóeszközök biztonságos gumiborítást kaptak.

Az új pagoda sok-sok nevetéssel nyílt meg, hiszen a Nyárbúcsúztatón Badár Sándor humorista szórakoztatta a közönséget. (A Nyárbúcsúztatóról részletek az 22. oldalon.)

Polgármesteri V4 találkozó Budaváron

KÖZÖS GONDOK, KÖZÖS CÉLOK

Budavári hagyomány a visegrádi országok fővárosainak I. kerületi polgármesteri találkozója. Idén *Fenntartható belváros* címmel rendeztek kerekasztal beszélgetést, amelyből kiderült, hogy számos hasonlóság köti össze Pozsony, Prága Varsó és Budapest óvárosait.



Boros Bánk Levente politológus, a Médianézó Központ igazgatója, a beszélgetés moderátora előljáróban emlékeztetett: az EU és NATO csatlakozás időszakában az azonos történelmi tapasztalattal rendelkező négy ország versenyhelyzetként fogta fel az integrációt. Az utóbbi esztendőben azonban az együttműködés lehetőségét kezdték keresni. Ezt jelzi az is, hogy több mint tíz éve minden esztendőben találko-

nak a történelmi városrészek vezetői, s megosztják egymással tapasztalataikat.

– A kihívások, amelyekkel egy történelmi fővárosrész szembe néz, nagyon hasonlóak Varsóban, Pozsonyban, Prágában és Budapesten. A fenntarthatóság szellemében szinte mindennel foglalkoznia kell az önkormányzatoknak: az ott élők jólétével, a turizmussal, a közbiz-

tonsággal, a környezetvédelemmel – mondta felvezetőjében Nagy Gábor Tamás polgármester.

Miroslav Vrabel, Pozsony I. kerületének alpolgármestere elmondta, ők létrehoztak egy óvárosi programot, amely összefogja a kulturális örökséget, a környezetvédelmet, a zöld felületek megóvását, növeledését, illetve a műemlékvédelmet. Pavel Čížinský, Prága I. kerületének polgármestere úgy vélte: a fenntarthatóság elsősorban a helyi közösség megőrzését jelenti. Megőrizni a közösséget, hogy a városrész élő maradjon. Mint mondta: a műemlékek túlélnek bennünket, kérdés az: lakosok lesznek-e még? Oda kell figyelni, hogy ne csak a vállalkozók hasznát szolgálja a városközpont, valamint ne kizárólag a turistáké legyen a történelmi belváros, a lakásokat ne csupán bérbe adják, de lakjanak is bennük.

Pawel Martofel, Varsó I. kerületének alpolgármestere úgy fogalmazott: a fenntartható fejlődés alapja a közlekedés és a környezetvédelem. Mint mondta, Varsóban ezért a közösségi közlekedés erősítésére fókuszálnak.

V4 együttműködés: Pavel Čížinský, Prága I. kerületének polgármestere, Pawel Martofel, Varsó I. kerületének alpolgármestere, Miroslav Vrábek, Pozsony I. kerületének alpolgármestere és Nagy Gábor Tamás, Budavár polgármestere



Az autóbuszok gázzal vagy hibrid motorral járnak. A környezetvédelemmel kapcsolatban első helyre a tiszta víz helyezte. A belvárosi szeli át Lengyelország legnagyobb folyója. 2012-ig a szennyvíz a Vistulába került, de megépült a Csajka szennyvíztisztító hálózat, azóta 100 százalékban tiszta víz jut vissza a folyóba. Az autók okozta szmogot azonban jogszabályok híján nem tudják csökkenteni. Felkarolták azt a civil kezdeményezést, amelynek nyomán a helyi közösségek zölddé tehetik a lakóházuk előtti területet. A turizmus kihívása kapcsán az alpolgármester ismét felhozta a jól szervezett tömegközlekedést, ami lehetővé teszi a centrumba való könnyű eljutást, így csökken a taxi

és magánautó forgalom, ezzel kevesebb a dugó.

A gondolatmenetet folytatva Prága I. kerületének polgármestere elmondta: számukra is kihívást jelent a turizmus okozta terhelés. Tartanak tőle, hogy a Moldva folyón még több lesz a hajó, a csónak. „Egy csónakban evezünk a turistákkal: vagy sikerül megoldást találni a békés egymás mellett élésre, vagy semelyik fél sem lesz elégedett” – jegyezte meg, hozzátéve: meg kell szólítani az utazásszervezőket, hogy az idegenforgalmi célpontban emberek élnek hétköznapjaikat. Pozsony számára is ismert jelenség a buli-turizmus, amelynek negatív hatásait már a lakók is érzékelik. Miroslav Vrábek elmondta,

ők arra törekednek, hogy a turisták egy hétvégénél tovább maradjanak, ezért a kulturális-turizmust erősítik programok szervezésével.

Budavár polgármestere a turistabuszok közlekedésének szabályozását jelölte meg az egyik legfontosabb feladatként. Rámutatott arra is, hogy a tengeren túli idegenforgalom számára közös célpont Közép-Európa, az utazók több országot látogatnak meg, ezért bővíteni kellene a városok közötti közlekedési lehetőségeket.

A találkozó befejezéseként a V4-es országok polgármesterei közös nyilatkozatot írtak alá, amely a további együttműködést erősíti.

D. A.



A KÖNYV AZ EMBER LEGJOBB BARÁTJA

Szeptember 6-8. között ismét a könyveké, az irodalomé volt a főszerep a Szentháromság téren. Idén immár 17. alkalommal rendezte meg a Budavári Önkormányzat a Budavári Könyvünnepet, amely gazdag programkínálattal, irodalmi bemutatókkal, gyermek-kuckóval, kiállításokkal, koncertekkel és sok-sok jó könyvvel várta az érdeklődőket. Az idei rendezvényen a 30 éve elhunyt Márai Sándorra és az idén elhunyt Tandori Dezsőre is emlékeztek.

A megnyitón Nagy Gábor Tamás polgármester házigazdaként köszöntötte az írókat, a kiadókat, az olvasókat és a rendezvény díszvendégét, Kassa városát. A rendezvény mottójaként idézte Márai gondolatát az olvasásról: *„Életre-halálra olvasni, mert ez a legnagyobb emberi ajándék. Gondold meg, hogy csak az ember olvas.”*

– Mi kassaiak nagyon büszkék vagyunk a városunk kultúrájára, és nagyra becsüljük Márai Sándort – mondta köszöntőjében Lucia Gur-

bálová, Kassa polgármester-helyettese.

A rendezvényt Ugron Zsolna író nyitotta meg, aki úgy fogalmazott, hogy a könyv egy forma, amely azt gondolati absztrakciót hordozza, amely emberi létünk egyik tartóoszlopa. A mesék, a mítoszok alakítják közösséggé az embereket, az információt a történetmesélésen keresztül tudjuk megosztani, és az összetett fogalmi struktúráról való társalgás az ember sajátja.

Lucia Gurbálová Kassa polgármester-helyettese





A PRÁGAI VÁR ELMÚLT SZÁZ ÉVE

A Könyvünnepen nyílt meg a Városházán *A prágai vár elmúlt száz éve* című kiállítás. A tárlat Alen Pajer fotóművész alkotásain keresztül mutatja be hogyan akarták megváltoztatni a prágai várat a kommunista diktatúra éveiben, és hogyan tudták visszaadni eredeti pompáját a 90-es években kezdődött felújítások. A kiállítás megnyitóján köszöntőt mondott Pavel Čížinský, Prága I. kerületének polgármestere és Tibor Bial, Csehország nemrégiben kinevezett magyarországi nagykövete. Az elgondolkodtató fotókiállítás október 3-ig megtekinthető a Városházán ügyfélfogadási időben.



ÁTADTÁK A BUDAVÁRI TÓTH ÁRPÁD MŰFORDÍTÓI DÍJÁT

Az idei évben Tóth László, József Attila- és Nagy Gáspár-díjas felvidéki magyar író, költő, irodalom- és művelődéstörténész, műfordító vehette át a kitüntetést. A műfordítót Miroslav Vrabel, Pozsony I. kerületének alpolgármestere köszöntötte és G. Kovács László történész, műfordító laudálta, felidézve Tóth László gazdag életművét.

Tóth László elsősorban szlovák, cseh és lengyel műveket fordít.

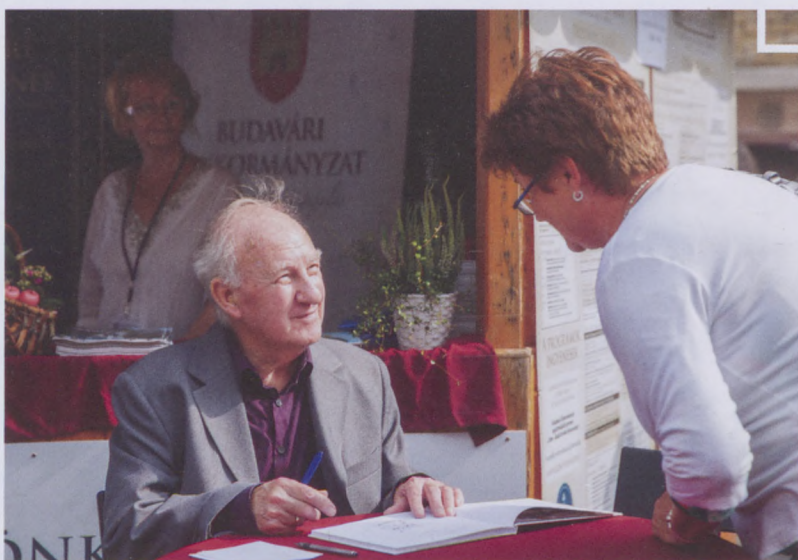


KÖRNYEZETBARÁT BUDAVÁR PROGRAM

Környezetünk megóvása, az ökológiai lábnyomunk csökkentése érdekében a Budavári Önkormányzat kivonta az egyszer használatos műanyag poharakat rendezvényeiről.

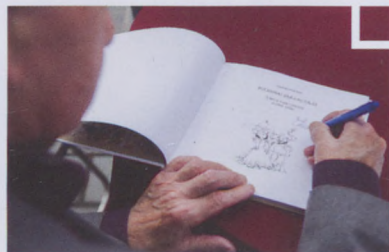
Az új, visszaváltható poharak a Budavári Könyvünnepen mutatkoztak be. A pohár betétdíja 300 forint, amely a pohár leadásakor visszajár.





BUDAVÁRI BARANGOLÁSOK SAJDIK FERENCCEL

Budavári barangolások címmel az önkormányzat kiadásában jelent meg Sajdik Ferenc új kötete. A Kossuth- és Munkácsy-díjas grafikusművész, karikaturista a tőle megszokott kedves és humoros hangvétellel a Bécsi kapu tértől a Dísz térig kalauzolja olvasóit. A kötet megvásárolható a Liteában.



BUDAVÁRI KÖNYVÜNNEP BUDAVÁRI KIADVÁNYOKKAL

Az önkormányzat gondozásában jelent meg *A tábornok és a vértanúk serege* című kötet, amely Görgei Artúr életét mutatja be. A hiánypótló monográfia Budavár díszpolgárának, a tavalyi évben elhunyt Rabati Magdának a kézírata alapján készült. A kötetet a könyvünnepen Hermann Róbert és Hanák Gábor mutatták be.

A Könyvünnepen már megvásárolható volt az a különleges falinaptár is, amely *A napsütötte Tabán* című kiállításon bemutatott festményekből került összeállításra. Mindkét kiadvány megvásárolható a Liteában (1014 Budapest Hess András tér 3.).



Tandori kiállítás a Tabáni Kuczkóban

AZ ÍRÁS MEGÍRÁSÁRÓL IS ÍRT

A Budavári Könyvünnep előestéjén nyílt meg a Tabáni Kuczkóban „A városjáró, az ittmaradó – In memoriam Tandori Dezső” kiállítás. Talán kevesen tudják, hogy a közelmúltban elhunyt író, költő sajátos grafikáival képzőművészeti emlékeket is hátrahagyott, ebből válogattak a rendezők. A kiállításhoz az önkormányzat nélkülözhetetlen segítséget kapott mások mellett, Tóth Ákos Tandori-kutatótól, a Szege-di Egyetem docenstől, illetve a hatvani múzeum Tandori gyűjteményéből.

– Jelenség volt Tandori, csupa t, csupa a, csupa n, csupa d, csupa o, csupa r és csupa i – fogalmazott Nagy Gábor Tamás polgármester, majd felidézte, amikor az alkotóról készült portréfilmben mindenféle variációkban írták fel nevének betűit: natroid, antidor, rondita, adornit, tirando, dortina, ridonta, orditna. – Mintha megannyi arca lenne – sommázta.

– Zseni volt. Egy élet, amely meg akarta élni, milyen embernek lenni. Mindennel játszott, a szavakkal, a vonalakkal, az életével. Fiatalos bohémsága mögött azonban filozófiai egzisztenciális kérdések feszültek.

A polgármester emlékeztetett: Nemes Nagy Ágnes volt a tanítója, az atyai barátja Ottlik Géza, Mészöly Miklós a bátyja, közeli ismerősei a kofák a piacon, a festők, akik a preszszóban kortyolgatták reggeli kávéjukat. – Őszinte életet élt, habár visszavonultan, remeteként – mondta Nagy Gábor Tamás, kiemelve: szerette a helyet, ahová született, ahol élt: Budapestet, a Várnegyedet, a Tabánt. Felőttként is gyermeki tekintettel nézte a sokszor látott házakat, utcá-



kat, keresve azt, ami visszhangzott a lelkében. S az utak között írt szakadatlanul, verset, esszét, fordított.

Megnyitóbeszédeben Györe Balázs József Attila-díjas költő, író felidézte, hogy a Virág Benedek Ház felé jövet látta Elek apó kútját. Mint elmondta: Tandori Dezső nem csak magyarra, de magyarról is fordított, többek között Benedek Elek meséit.

– Egyetlen volt és maradt. Ez Dezső első kötetének az eredeti címe, amit nem engedélyeztek, s lett *Töredék*

Hamlet – így Györe Balázs. – Lesznek-e vajon akik életműve töredékét fel tudják majd dolgozni? Életműve kordokumentum, amelyből részletesen megismerhetjük napjait, sőt az írás megírásáról is írt.

Csodagyerek volt. Életművét úgy alkotta meg, hogy tudta: minden szó foglalt, hogy minden leütés az írógépen félreütés, mert elhibázta vele az abszolutumot. Mindent, amit ránk hagyott, védetté kell tenni, a legkisebb cetlit, a nagy sétákat, útvonalakat, a séták emlékeit. DIA

Finta József a Várnegyed Galériában

Szeptember 25-én 18.00 órakor Finta József Kossuth-díjas építész személyes tárlatvezetést tart a *Valahonnan Valahová* című kiállításán a Várnegyed Galériában. A neves építész mesél majd többek között gyermekkori emlékeiről és utazásairól, amelyek grafikáit és verseit ihlették. A tárlatvezetésen közreműködik Szakonyi Károly Kossuth-díjas író is. A tárlat szeptember 28-ig látogatható a Várnegyed Galériában (1015 Budapest Batthyány utca 67.). A belépés ingyenes.



Érdekességek a Krisztinavárosi templom történetéből

Október 18-ig tekinthető meg a Térkép Galéria új helytörténeti kiállítása, amely a Krisztinavárosi templom történetéről mesél a látogatóknak. Az érdeklődők többek között megtudhatják, hogyan tolták el a templom főoltárát és a szentély falait, hogy beépítsék a kereszthajót.

Szeptember 16-án hétfőn 19.30 órakor *Krisztinavárosi esték*. Czigler Ágoston emlékezik a plébánia elmúlt hatvan évének néhány kedves színpoltjára és ismerteti a jelenleg folyó felújítás hátterét. Helyszín: 1016 Budapest Krisztina krt. 83-85.



EGYEDÜL

- IN MEMORIAM SZÉKELY JÁNOS

Szeptember 16., hétfő 19.00

Bálint Márta Kossuth-díjas színművész 677 verssorral emlékezik az erdélyi irodalom megkerülhetetlen alkotójára születésének 90. évfordulója alkalmából. A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött. Regisztrálni a jokaiannaszalon@budavar.hu e-mail címen lehet a program megjelölésével.

A program az Ars Sacra Fesztivál keretein belül valósul meg.



FELVIDÉKI MAGYAROK LITÁNIÁJA

Szeptember 17., kedd 18.00

Boráros Imre Kossuth-díjas színművész verses-zenés irodalmi előadóestje. A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött. Regisztrálni a jokaiannaszalon@budavar.hu e-mail címen lehet a program megjelölésével.

A program az Ars Sacra Fesztivál keretein belül valósul meg.

HÚ, DE KLASSZ LETT!

- AVAGY AMI A BAROKK
UTÁN JÖTT

Szeptember 18., szerda 18.30



Vannak a nagy zenetörténeti korszakok. Fel tudjuk sorolni őket. Mintha tegnap még barokk lett volna, ma vagy holnap viszont már a bécsi klasszicizmus. Mint könyvek a polcon, állnak egymás mellett, időrendi sorban. Nem, ez nem így volt! A *Vízizene* szezonkezdő alkalmán a könyvek közti résekbe, az átmenetekbe pillant bele a műsor, a házigazda, Eckhardt Gábor közvetlenségével, vetítéssel fűszerezett mesélése és zongorajátéka segítségével.

Belépődíj: 1000 Ft, Budavári Önkormányzat Kerületkártyával a belépő-

díj: 500 Ft. Jegyvásárlás: www.jegy.hu, jegyrendelés: jokaiannaszalon@budavar.hu.

ÚJRAKEZDÉS

- BOLDOGSÁG BRÁCSA-
KULCSBAN

Szeptember 26., csütörtök 19.00

Lukács Pál Kossuth-díjas brácsaművész születésének 100. évfordulóját ünnepeljük idén. Ebből az alkalomból az unoka, Lukács Péter koncertsorozatot rendez, amelynek első állomása a Jókai Anna Salon. A műsor: Glazunov: Elégia; Hindemith: Szonáta-fantázia Op. 11 No. 4; Brahms: f-moll szonáta. Az előadók: Lukács Péter brácsaművész, Dani Imre zongoraművész.

Belépődíj: 1000 Ft, Budavári Önkormányzat Kerületkártyával a belépődíj: 500 Ft. Jegyvásárlás: www.jegy.hu, jegyrendelés: jokaiannaszalon@budavar.hu

Jókai Anna Salon

1011 Budapest, Iskola utca 28.

Nyitva tartás: a rendezvények ideje alatt, egyéb esetben a látogatás időpontjával kapcsolatban ajánlott előzetesen egyeztetni. E-mail: jokaiannaszalon@budavar.hu

www.jokaiannaszalon.hu

FILMKLUB

Szeptember 26. csütörtök 18.00



A Latinovits-sorozat keretében ezúttal az *Utazás a koponyám körül* című filmet vetítik. Az előadás után beszélgetés Tarics Péter íróval, előadóművésszel. A programra ingyenes jegyek igényelhetők a Tabán mozi pénztárában. Helyszín: Tabán mozi - 1016 Budapest Krisztina krt. 87-89.

BUDAVÁRI BESZÉLGETÉS

Szeptember 20. 19.00

Az Ars Sacra fesztivál keretében megvalósuló est vendége ezúttal Nagy Éva lesz, aki 19 éve kutatja a Szent Koronát. A résztvevők eddig nem publikált érdekességeket hallhatnak a Szent Koronáról és Szent István királyunkról és megtekinthetik a Szent Koronáról nyíló kiállítást is.

Az est házigazdája: Pálffy László, a Budavári Beszélgetések szervezője. Helyszín: Budavári Nagyboldogasszony Plébánia - 1014 Budapest, Országház utca 14.

ZONGORAEST

Szeptember 18. 18.00

Az Ars Sacra Fesztivál keretében Thurzó Zoltán (Nagyvárad) zongoraestje.

Műsoron: Liszt Ferenc, Fr. Chopin és Szergej Rahmanyinov művei. Műsorvezető és a Zenetörténeti Múzeum zongoráit 17.00 órakor Gombos László mutatja be. A belépés ingyenes, de regisztrációhoz kötött. Regisztrálni az Ars Sacra fesztivál honlapján lehet.

KÖNYVTÁRI PROGRAMOK

Szeptember 24. 16.00

A könyvtárban működő könyvklub vendége Kepes András lesz, aki az *Istenek és emberek* című kötetéről beszél. A részvétel ingyenes. Helyszín: Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Márai Sándor Könyvtár - I. Krisztina krt. 87-91.

TARTÁSUNK- ÉRT 60 FELETT

Hétfő 11.00-12.00, szerda 9.00-10.00

Tartásjavító, kondicionáló torna senior korosztálynak. Részvételi díj: 5 főig 900 Ft/alkalom, 6 főtől 700 Ft/alkalom. Információ: mozduljtudatosan@gmail.com vagy a helyszínen. Helyszín: II. számú Idősek Klubja - 1013 Budapest, Roham utca 7.

MAGYAR EMLÉKEK

Szeptember 24. 18.00

Magyar emlékek Izraelben - Novák Attila és Shiri Zsuzsa könyvének

bemutatása vetített előadás keretében. Köszöntőt mond: Dr. Szilágyi Péter helyettes államtitkár. Vendégek: Antall Péter, az Antall József Tudásközpont igazgatója és Csepregi Zsolt nemzetközi igazgató-helyettes. Zenei közreműködő: Rosenfeld Dániel Imre kántor, a MAZSISZEM, a Magyar-Zsidó Szabadságharcosokért Emlékbizottság alapító elnöke. Helyszín: Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. székház - 1016 Budapest, Gellért-hegy u. 30-32.

SÉTA A BARLANGBAN

A Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság természetismereti és történelmi sétákat szervez a Budai Vár-barlangban. A séta során bemutatják a Budai Vár alatt húzódó, több mint 3 kilométer hosszú barlangrendszer látogatók elől eddig elzárt részeit. A jegyvásárlás kizárólag online történik a Jegymester oldalán. Helyszíni jegyvásárlásra nincs lehetőség! További információ: <http://www.dunaipoly.hu/hu/helyek/bemutatohelyek/budai-var-barlang>

EMMAUSI ESTE

Kéri Imre Munkácsy-díjas festő és grafikus, Magyarország Erdemes Művésze, a mezzotinto nagymesterének kiállítása a Kiskép Galériában. A kiállítás megtekinthető szeptember 15-22-ig naponta 10.00-18.00 között. Helyszín: Kiskép Galéria - 1014 Budapest Országház u. 8.

A BUDAI SZŐLŐ

Ma már nehéz elképzelni, de valamikor a Gellért-hegy, a Nap-hegy, a Tabán lejtőin szőlőültetvények voltak, és a Budai-borvidék messze földön híres volt, akárcsak a budai vörösbőr. A 19. század elejére a budai polgárok nagy részének a bortermelés jelentette a legfőbb jövedelemforrást. A kadarkából és a csókaszlóból készült a híres budai óvörös, amely külföldön is népszerű lett, például az osztrákok és a lengyelek is nagyon kedvelték. Az utolsó igazán jó termést 1882-ből jegyezték fel, utána jött a filoxérajárvány, amely elpusztította az ültetvényeket. A szőlő szeretete azonban megmaradt a budaiakban.

Száz éves szőlő az Úri utcában

Védett szőlőtöke a Bécsi kapu tér 8. számú ház udvarán



Erre bizonyíték két különleges szőlőtöke a Budai Várban. Az egyik a Bécsi kapu tér 8. számú ház udvarán található és egyike Budapest védett természeti értékeinek.

A szőlő hajtása 1946 tavaszán búj ki a háborús törmelékek aló. Az ott lakók sokáig azt gondolták, hogy vadszőlő, de óvták, védték, mert az életet jelképezte a háborús pusztítás után. Később kiderült, hogy valójában Izabella szőlő, amely termőre fordult. Először 1966-ban csonkolták meg, mert az akkori házmester egy ablakot vágatott magának a házra. Majd 1981-ben ismét gyülekeztek a fellegek a szőlő felett. Az

egyik lakó ki akarta vágni, mondván: hullajtja a levelét. A házban élő Püspök Zsoltné, aki egyidős a szőlővel, akkor kezdeményezte a védetté nyilvánítást. A szőlő pedig hálás, azóta is terem. Egyik évben a lombozata sűrűbb, másik évben a termése több.

Hasonlóan híres szőlőtökével dicsekedhet az Úri utca 43. szám alatti ház és a lakóközösség. Sajnos, azt nem tudni, hogy ez a szőlő mikor búj ki a földből, de az bizonyos, hogy közel száz éves, és a mai napig gazdag terméssel ajándékozza meg a ház lakóit, akik nagyon büszkék rá.

NYÁRBÚCSÚ JANICSÁK VECÁVAL



Zenével, tánccal és sok-sok mulatsággal búcsúztatták augusztus utolsó hétvégéjén a nyarat a Czakón. A gyerekeket kutyás-bemutató, kézműves foglalkozás, öko-játsszóház és környezettudatos családi játékok várták. Nagy sikert aratott a swing-bemutató és a Houdini ház illuzionista-műsora. A Nyárbúcsú sztárvendége ezúttal Janicsák Veca és zenekara volt. A hagyományos tűzijáték után Dj. Haga várta a táncolni vágyókat.



HAHÓ, ITT A CZAKÓ!

Szeptembertől újra várják a közkedvelt családi- és sportprogramok az érdeklődőket. Egy kiadós nordic walking edzés szakértő oktatóval, jóga, szeniortánc és zsírégető torna!



CZAKÓS CSALÁDI DÉLUTÁN SZÜRETI MULATSÁGGAL

Szeptember 20-án, pénteken 17.00 órától Czakós Családi Délután. A gyermekes családokat szüreti mulatsággal és interaktív zenés-táncos műsorral várják. Közreműködnek a Honvéd Együttes művészei. A részvétel ingyenes. Helyszín: a Czakó Utcai Sport- és Szabadidőközpont Közösségi helyisége. Érdeklődni lehet a Sportközpontban; tel: +36-1-375 0336; +36-20-232 8111

SZEPTEMBER 14-ÉN, SZOMBATON 09.30 ÓRAKOR MOZOGJUNK EGYÜTT KORTALANUL címmel családi napot tartanak a Czakón.

Változatos, ingyenes programokkal várják a gyermekeket, fiatalokat, a szülőket, az időseket, a családokat és az egyedülállókat, vagyis minden 0 és 100 év közötti I. kerületi lakost.



NORDIC WALKING

Hétfő 09.00 - 10.00. Találkozó a Vérmezőn, a Széll Kálmán tér felőli részen lévő fitness eszközöknél. A részvétel I. kerületi lakosoknak ingyenes. További információ: +36-1-375 0336.

JÓGA

Hétfő, szerda 18.00 - 19.30 a Sportközpont Közösségi helyiségében. Részvételi díj: I. kerületi lakosoknak 1.500 Ft/alkalom, kerületen kívüli érdeklődőknek 2.000 Ft/alkalom. További információ: Szadai Kriszta +36-70-636-6869; szadai.kriszta@gmail.com.

EGÉSZSÉGMEGŐRZŐ SENIOR TÁNC

Kedd 11.00 - 12.00 a Sportközpont Közösségi helyiségében.

Nem kell hozzá partner, sem előzetes tánc tudás. A részvétel I. kerületi lakosoknak ingyenes. További információ: +36-1-375 0336.

ZSÍRÉGETŐ TORNA

Csütörtök 17.00 - 17.55 a Sportközpont Közösségi helyiségében.

Részvételi díj: I. kerületi lakosoknak 1.200 Ft/alkalom, 4.000 Ft/4 alkalmas bérlet; Előzetes regisztráció szükséges: mozduljtudason@gmail.com. Facebook elérhetőség: @mozduljtudason.

Czakó utcai
Sport- és Szabadidő
Központ 1016 Budapest,
Czakó u. 2-4.
Nyitvatartás:
Hétfő - péntek:
07.00 - 20.00
Szombat: 08.00 - 20.00
Vasárnap: 08.00 - 18.00

VÍZIVÁROSI KLUB

1015 Bp. Batthyány u. 26. • Telefon: +36-20-232-9018, +36-1-780-7660 • E-mail: vizivarosiklub@budavar.hu



INGYENES GERINCTORNA I. kerületi nyugdíjasok részére. Időpont: kedden 09.00-10.00 és 10.00-11.00 óráig, csütörtökön 08.00-09.00 óráig.

Bejelentkezés minden alkalommal szükséges, amelyet hétfőn és szerdán, 10.00-12.00 óra között a 06-1-780-7660-as telefonszámon, vagy személyesen a Vízivárosi Klubban tehetnek meg.

HÉTFŐ:

10.00-10.30 „Kökörcsin” babás játékos- és táncszínház 1-3 éves korú gyermekek és szüleik részére. Részvételi díj: 1000Ft/alkalom (egy gyermek + egy felnőtt). Információ: Márton Piroska táncos, óvodapedagógus, mozgásterapeuta. piroska.marton.tanc@gmail.com

16.30-17.30 Ingyenes jogi tanácsadás. Bejelentkezés szükséges a drboross@borossiroda.hu címen, vagy a klub elérhetőségein.

17.00-18.00 Ingyenes, önszerveződő angol társalgókör. Bármikor lehet csatlakozni a csoporthoz, de a nyelv középszintű ismerete ajánlott!

KEDD:

8.00-9.00 Senior gerinctorna. Részvételi díj: 700 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a mozdujltudatos@gmail.com címen.

18.00-19.00 Funkcionális tréning és mobilizáció

Nyújtó és mobilizációs gyakorlatok az ízületi mozgásterjedelem növelésére, valamint egyensúlyfejlesztés a testtudatos mozgásért. Részvételi díj: 1400 Ft/alkalom; 4600 Ft/4 alkalom. Bejelentkezés szükséges a mozdujltudatos@gmail.com címen.

SZERDA:

10.30-12.00 Közép-budai baba-mama és hordozós klub.

Első alkalom szeptember 25.

A csoporttalálkozók tematikusak, a kisbabás lét fontosabb témái köré szerveződnek. A találkozókot vezeti: Wouters Krisztina LLL szoptatási tanácsadó, három gyermek édesanyja. A részvétel ingyenes.

15.30-16.30 „Aranycipő”-senior társastánc tanfolyam, I. kerületi nyugdíjasoknak ingyenes. Folyamatos csatlakozási lehetőség!

CSÜTÖRTÖK:

9.00-10.00 Senior gerinctorna. Részvételi díj: 700 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a mozdujltudatos@gmail.com címen.

14.00-17.00 Bridzs klub. Új érdeklődők jelentkezését is fogadják, de a játékszabályok ismerete szükséges.

17.00-18.00 Meridián torna. A torna ingyenes, folyamatosan lehet csatlakozni a csoporthoz.

19.00-20.00 Funkcionális tréning és mobilizáció Részvételi díj: 1400 Ft/alkalom, 4600 Ft/4 alkalom. Bejelentkezés szükséges a mozdujltudatos@gmail.com címen.

PÉNTEK:

8.00-15.00 Termelői piac a klub előtti téren.



8.00-9.00 Senior gerinctorna. Részvételi díj: 700 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a mozdujltudatos@gmail.com címen.

9.00-10.00 Gerinctorna minden korosztálynak. Részvételi díj: 700 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a mozdujltudatos@gmail.com címen.

10.15-11.15 „Aranycipő” senior társastánc tanfolyam. Részvételi díj 500 Ft.



BUDAVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1011 Budapest, Bem rakpart 6. • Telefonszám: +36-1-201-0324 • E-mail cím: bem6@bem6.hu
 www.bem6.hu  budavarimuvelodesi.haz  budavarimuvelodesihaz

BORKÓSTOLÓ

Szászi pincészet borkóstoló és Jam Session

Szeptember 20. péntek 19.00

A borkóstolót zenés blokkok színesítik. Limitált férőhely! Belépő elővételben: 3000 Ft. Belépő helyszínen: 3500 Ft. Jegyek elővételben a www.tixa.hu oldalon kaphatók.



STERCZER HILDA - EXPEDÍCIÓZÁS NŐI SZEMMEL

Szeptember 27. péntek 18.30

„Egyike vagyok annak a kilenc magyar nőnek, akik 8000 méteres csúcstól másztak a Himalájában. Hívként először a világ legmagasabb hegyeivel néztem szembe, majd férjem, Eröss Zsolt halálával.”



Belépő: 1000 Ft. Jegyek elővételben a www.tixa.hu oldalon kaphatók.

SZÁJHARMONIKA KLUB

Szeptember 20. péntek 19.00



Pribojszki Mátyás – az egyik legismertebb kortárs magyar szájharmonikás – és zenekara az igényes élőzenét szeretnék életben tartani. Zenéjükben felfedezhetők a blues gyökerei, a swing, a jazz és némi funky is. Saját, angol nyelvű dalaik mellett ismert előadóktól is kölcsönöznek dallamokat. Belépő: 1200 Ft. Jegyek elővételben a www.tixa.hu oldalon kaphatók

REGEJÁRÓ MISZTRÁL MŰVÉSZETI KLUB

Szeptember 29. vasárnap 19.00

Az 1997-ben alakult Misztrál együttes a magyarországi zenei élet egyik népszerű formációja. Magyar és külföldi költők versei, valamint népdal-



feldolgozások szerepelnek repertoárjukon. Belépő: 1000 Ft. Jegyek elővételben a www.tixa.hu oldalon kaphatók.

ÚJ! KÖRTÁNC

Minden páros héten hétfőn 18.00-19.30-ig. Különböző népek, tájak szépséges zenéire, változatos körtáncok könnyed, barátságos hangulatban. A táncok előtt közös tánc-tanulás. Tánc tudás és partner nem szükséges. Amit érdemes hozni: kényelmes, táncra alkalmas cipő, laza ruházat. Vezeti: Stern Szilvia. Belépő: 1.500 Ft / alkalom.

TABÁN SPORTKÖR

Szeptember 26. csütörtök 16.00

Kormos Vera – Montenegro

VETÍTETTKÉPES ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁSOK

Szeptember 17. kedd 10.30

Csordás Gábor: Csehország – Kutna-hora. Belépő: 100 Ft.

Szeptember 24. kedd 10.30

Ipach Ildikó: Ladakh – buddhista kolostorok az Indiai Himalájában
 Belépő: 100 Ft.

IRKA KÖR VERSSZÍNHÁZ - irodalomkedvelők klubja. **Szeptember 19. csütörtök 10.30.** Versösszeállítás Áprily Lajos lírájából.



Hittantábor Horányban

Sikeresen zárult a Budapest-Felsővizvárosi Szent Anna plébánia első nyári hittanos tábora. Az önkormányzat által felújított horányi tábor biztosított helyet a száznál több gyermek számára. A diákok örömmel használták ki a sportpálya lehetőségeit, a kerékpárokat, s nem maradt el a dobogókői buszos kirándulás sem. A tábor a Rákóczi emlékvégyében telt.

Levéltári felhívás

Budapest Főváros Levéltára a CivilArchiv Projekt keretében fővárosi magánszemélyek, családok, egyesületek, alapítványok és társadalmi szervezetek írott emlékeit gyűjti, hogy a jövőben is megismerhetőek, kutathatóak legyenek a mindenkori fővárosi lakosok hétköznapijai: az élet- és gondolkodásmód, a szabadidő eltöltése, a társadalmi szerepvállalással, civil tevékenységgel, illetve az alulról szerveződő kisközösségekkel kapcsolatos élet.

A magán és családi irathagyatékok megtekintése és átvétele végett dr. Nagy Ágneshez (nagyagnes@bparchiv.hu; 298-7642), illetve dr. Horváth J. Andrásához (horvath@bparchiv.hu; 298-7547; 06-30-313-5675), míg az egyesületi és alapítványi irathagyatékokkal kapcsolatban Györgyi Csaba (gyorgyics@bparchiv.hu; 298-7663) levéltároshoz lehet fordulni.

Aki tehát ilyen jellegű iratok hollétéről tud, esetleg ilyeneket őriz, és szívesen átadná azokat egy megfelelő őrzési és feldolgozási körülményeket biztosító közgyűjteménynek, kérem, forduljon hozzánk bizalommal! Segítőségüket előre is hálásan köszönjük!

Györgyi Csaba főlevéltáros
Budapest Főváros Levéltára

A Német Nemzetiségi Önkormányzat programjai

A Budavári Német Nemzetiségi Önkormányzat szeretettel várja ingyenes programjaira a budavári polgárokat:

Szeptember 14-én, szombat délelőtt a Czakó utcai Sport-és Szabadidőközpontban a Mároki Német Táncscsoport fellépése.

Szeptember 14-én, szombaton 15 órakor a Litea Könyvesbolt és Teázóban (Bo. I. Hess András tér 3.) Köteles Ágoston, felvidéki kutató könyvét mutatják be, amely a felvidéki keresztények szovjet táborokba való elhurcolásáról szól.

Szeptember 20-án, pénteken 15 órakor a Jókai Anna Szalonban (Bp. I. Iskola utca 28.) Dr. Molnár Judit docens dokumentumfilmjének bemutatója. A film német nyelven a német nemzetiségi katolikus ünnepeket és népszokásokat mutatja be.

Szeptember 27-én, pénteken 15 órakor a Vízivárosi Klubban (Bp. I. Batthyány utca 26.) tartják az Off-Broadway Színház „Keserédes esti mese” című színdarabjának ősbemutatóját az igaz történelemről, az erőszakos elhurcolásokról meglelt és ifjú felnőtteknek.

Minden érdeklődőt szeretettel várnak! További információ: Farkas Márta elnök, +36-30-284-5410, farkas.h.marta@gmail.com.

INGATLAN

A kerületben 23 éve működő **WÁGNER ÉS TÁRSA** Ingatlaniroda Attila út 12. (okmányiroda mellett) folyamatosan keres ügyfelei számára **ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT. ÖNKORMÁNYZATI LAKÁSOK** bérleti jogának cseréje és jogi ügyintézése. Telefon: +36-30-509-2665, 212-2136, www.ingatlanwagner.hu, e-mail: wagnera1@chello.hu.

Budai várban a Dísz téren reprezentatív palotaház földszintjén lévő 50 m²-es, jó állapotú, csendes belső kert felé nyíló, földszinti, hangulatos dongaboltozatos, korszerű cirkófűtéses önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 24,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/509-2665.

Budai várban a Dísz téren reprezentatív palotaház földszintjén lévő 56 m²-es, teljes felújításra szoruló, utca felé nyíló, földszinti, gázkonvektor fűtésű önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 29,9 M. Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/509-2665.

Budai várban a Dísz téren a Tóth Árpád sétány felé nyíló 100 m²-es dongaboltozatos, felújítandó önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó vagy kisebb budai várban lévő önkormányzati lakásra cserélhető. Csereirányár: 49,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/509-2665.

I. Budai várban az Úri utcában bruttó 90 m²-es 3,5 szobás, I. emelet+tetőtér, belső 2 szintes, 2 fürdőszobás, hangulatos, gázcirkó fűtéses önkormányzati lakás örököl-

hető bérleti joga átadó. Csereirányár: 49,9 M Ft. tel.: 0620/957-2767.

I. Úri utcában a Tóth Árpád sétány felé is nyíló 80 m²-es 2 szoba hallos, cirkófűtéses, földszinti, átlagos állapotú önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 39,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/509-2665.

V. Vigadó téren reprezentatív ház félemeletén udvar felé nyíló 50 m²-es 1 szobás önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 26 M Ft Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/509-2665.

I. Fő utcában 80 m²-es, csendes belső udvar felé nyíló 2.5 szobás, erkélyes, jó állapotú polgári belmértű I. emeleti önkormányzati lakás bérleti jogát kisebb I. kerületi önkormányzati lakásra cserélnék. Csereirányár: 27,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/509-2665.

Budai várban az Úri utcában reprezentatív házban 80 m²-es felújítandó dongaboltozatos földszinti összkomfortos, galériázott önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 33,9 M Ft Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/509-2665.

I. Tárnok utcában 102 m²-es, Duna felé nyíló emeleti, teljes felújításra szoruló 2 szoba hallos, nagy

étkező konyhás önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 53 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/509-2665.

I. Csap utcában bruttó 70 m²-es III. emeleti, 1 nappali + 2 hálószobás belső kétszintes, jó állapotú, cirkófűtéses önkormányzati lakás bérleti jogát kisebb I. kerületi önkormányzati lakásra cserélnék. Csereirányár: 29,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/509-2665.

Önkormányzati lakás csere! XII. kerületi, felújított lakásomat szeretném elcserélni az I. kerületbe. Lakásom a MOM park közelében található, 30 nm-es, nagyobbra cserélném. Elérhetőség: 06-30-167-8054, nemetandrasne00@gmail.com.

Műteremlakást vagy ilyen célra alkalmas nagy, alapterületű, nagy helyiségekből álló, lehetőleg felső emeleti lakást vásárolnék a kerületben saját célra. muteremlakas2019@gmail.com. +36 20 458 8656 (csak SMS).

II. Mechwart ligetben felújított liftes társasház 5. emeletén Rózsa-dombra panorámás, csöndes, napfényes, 68 nm-es 2 szoba hallos, erkélyes lakás 64,9 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

VÁRNEGYED

2019

Lapzárta		Megjelenés	
16.	SZEPTEMBER 17.	SZEPTEMBER 26.	16.
17.	OKTÓBER 1.	OKTÓBER 10.	17.
18.	OKTÓBER 15.	OKTÓBER 24.	18.
19.	OKTÓBER 29.	NOVEMBER 7.	19.
20.	NOVEMBER 12.	NOVEMBER 21.	20.
21.	NOVEMBER 26.	DECEMBER 5.	21.
22.	DECEMBER 10.	DECEMBER 19.	22.

II. Lepke utcában Bauhaus jellegű 6 lakásos társasház első emeletén csöndes, napfényes, 82 nm-es 3 szobás, erkélyes, duplakomfortos lakás eladó. Amerikai konyhás nappali étkezővel + 2 hálószoba. Irányár: 92 millió forint. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

II. Pasaréten csendes utcában 3 emeletes téglalapítású, 6 lakásos társasház földszintjén hangulatos, 53 nm-es másfél szobás, nagy erkélyes lakás garázzsal 52 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

II. Keleti Károly utcában frissen felújított, 3. emeleti, erkélyes, 92 nm-es 3 szobás lakás 82,8 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

BakosLak Ingatlan Kp-es ügyfelei részére keres eladó és igényes kiadó ingatlanokat azonnali fizetéssel. BakosLak Ingatlan, I. Batthyány utca 32. Tel. 326 0618, 06 20 974 0571

ÉLETJÁRADÉK

Megfelelő anyagi háttérrel rendelkező, kulturált, egyedülálló fiatal ember életjáradékot kötne hosszú távú befektetés céljából, esetleg gondozását vállalom. 06-70/551-2881.

Eltartási illetve életjáradéki szerződést kötnék idős hölgygel, úrral, akiknek segítségre lenne szükségük. Aki egyedül érzi magát, hívjon. 06-70-381-8029.

Idősek gondozását teljeskörűen vállalom fizetésért vagy eltartási szerződésért cserébe. Erkölcsi bi-

zonytvánnyal rendelkezem. Németh Tímea, telefon: 06-30-167-8054. nemetandrasne00@gmail.com.

ADÁS-VÉTEL

BUDAI JÓZSEF műértő-lakberendező vásárolok készpénzért magas áron antik bútorokat, koloniált is, magyar vagy külföldi festményeket, minden típusú dísz-vitrin és lakberendezési tárgyakat, antik ill. márkás karórákat, órákat, bizsuneműket, ezüsteneműket, könyveket, varrógépet, zongorát, teljes hagyatékot. Hívja a megbízható partnert. Telefon: 06-70-673-7787, e-mail: antik@magyarantik.hu.

HENK ANTIQUITAS KRISZTINAVÁROS Mészáros u. 8. Nyitva: H-P: 10-18 óráig. Telefon: 06-20/933 1413, henkvilmos@gmail.com

Zsigmond Mihály hagyaték felvásárló azonnali készpénz fizetéssel vásárol! Antik bútorokat, festményeket, porcelánokat, Herendit, Zsolnait és stb., órákat (kar, dísz, fali), szőnyegeket (kopottan, hibásan is), kitüntetések, érméket, bizsukat – borostyánt, ezüstöket, csipkéket, könyveket, hanglemezeket, mindenféle régiséget, hibásat is. Hívjon bizalommal a hét minden napján, díjtalan kiszállással. Telefon: 06-70-600-1727.

KÖNYV! Mi nem csak telefonszám, üzlet is vagyunk! Krisztina Antikvárium (I. Roham u. 7.) Veszünk könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, kéziratokat, képeslevelező lapokat, plakátokat, fényképeket, egyéb papírrégiséget. Díjtalan kiszállítás, készpénzfizetés. Tel./Fax: 212-8909, e-mail: kriszt.ant@gmail.com. nyitva: h-p 10-18 óráig.

Arany, ezüst felvásárlás! Készpénzért veszek festményeket, bútorokat, Herendi, Zsolnay és egyéb porcelánokat, ezüst-bronz tárgyakat, pénzeket, képeslapokat, kitüntetések, borostyán ékszereket, órákat, teljes hagyatékot. IX., Vámház krt. 7. nyitva: H-P: 10-16 óráig. Tel.: 0670-620-3636.

Papír és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI. Andrassy út 16. 266-4154 Nyitva: H-SZ: 10-17, Cs: 10-19.

FESTMÉNY

FESTMÉNYGYŰJTEMÉNY gyarapítása céljából megvételre keresek készpénzért kiemelkedő kvalitású magyar festményt. Árverésen, kiállításon szerepelt előnyben. Nemes Gyula, telefon: 06-30-949-29-00, e-mail: gyulanesmes@gmail.com

Olajfestmények restaurálását, tisztítását vállalom, megbeszélés szerint! Hívjon! Telefon: +36-30-310-1837 (esti órákban).

SZOLGÁLTATÁS

Irodák, lépcsőházak, lakások napi takarítását, nagytakarítását vállalom, közületeknek és magánszemélyeknek. Halász Tibor. Telefon: 202-2505, 06-30-251-3800.

Villanyszerelés azonnal!
Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Telefon: 06-20-9344-664, 246-9021. ELMŰ ügyintézés.

Társasház takarítás. Tisztelt Közös Képviselő, társasháztakarítást vállalom hosszú távra, referenciát is tudok csatolni. Akár azonnali kezdéssel. nemetandrasne00@gmail.com. telefon: 06-30-167-8054.

Vízszelérés, villanybojlerek vízkötelenítése, javítása, csapok, szifonok, vécécészsék, vécétartályok cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Anyagbeszerzéssel is. Telefon: 06-30-447-3603.

Lakásfelújítás! Szobafestés, mázolás, tapétázás, parketta-lerakás, -javítás, -csiszolás, vízszelérés, csempézés, villanyszerelés, ajtó- és ablakcsere, kőműves és asztalosmunkák, takarítás, garanciával. Halász Tibor. Telefon: 202-2505, 0630-251-3800.

Szeretné megbeszélni?

Délután
lelkiségű
szolgálat

13777 vagy
0680 200 866
Ingyen hívható este 6-tól 9-ig




Társasházak felújítását vállalja a tetőtér tulajdonjogáért cserébe a 25 éves múlttal rendelkező Pest-Bau Kft.

**Kapcsolat:
info@pestbau.hu**

OKTATÁS

Anyanyelvi angoltanár többéves tapasztalattal nyelvrót vállal minden korosztálynak. Nyelvvizsgára felkészítés, üzleti angol, önéletrajz, prezentáció. Extra: gitároktatás. Facebook: David Perkett, paulsondrive@gmail.com.

ÁLLÁS

Az I-II-XII. kerületben hajnali hírlapkézbesítőket, valamint nappali újságkihordókat keresünk. Főállásban és részmunkaidőben is végezhető tevékenység. Jelentkezés a 06/30-235-17-47-es telefonszámon.

VÁRNEGYED

Apróhirdetés

Lakossági apróhirdetés
(20 szóig): 1.500 Ft/megjelenés;
Keretes: 2200 Ft/megjelenés

Közületi apróhirdetés (20 szóig):
2.500 Ft/megjelenés;
Keretes: 3.000 Ft/megjelenés

Hirdetésfelvétel minden
kedden és szerdán 10.00-15.00
óráig a szerkesztőségben.

Cím: I. ker., Országház utca 15.
Telefon: +36-1-355-0139
E-mail: varnegyed@gmail.com



Budapest Főváros I. Kerület
Budavári Polgármesteri Hivatal
Központi telefonszám:
(+36-1) 458-3000

Cím:
1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.

Levelezési cím:
1250 Budapest, Pf. 35.

Központi e-mail:
hivatal@budavar.hu

Honlap:
www.budavar.hu

A Budapest I. kerület

Budavári Önkormányzat lapja.

Megjelenik kéthetente.

Kiadó: Budapest I. kerület Budavári

Önkormányzat Polgármesteri Hivatal.

Levélcím: 1014 Budapest, I. Országház u. 15.

Telefon: +36-1-355-0139

e-mail: varnegyed@gmail.com.

Főszerkesztő: Blázsovics Lívía.

E-mail: blazsovics.livia@budavar.hu

Fotó: Fűrjes Viktória.

Nyomás: Pharmapress Kft.

Terjesztés: Jetpressz Kft.

A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket bejelenthetik az ingyenes zöld számon: +36-80-204-275,

a +36-1-336-0435-ös telefonszámon.

Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza! A hirdetések tartalmáért nem vállalunk felelősséget.

ISSN 2060-6303.

XXIV. évfolyam, 15. szám, 2019. szeptember 12.



Szeretettel várjuk a megújult Hagyományok Házában!



széki nap

GYEREKPROGRAMOK | GASZTRÓ ELŐADÁS | TÁNCCHÁZ
NOVÁK FERENC TATA ESTJE KORNISS PÉTER FOTÓIVAL

SZEPTEMBER
28.

HAGYOMÁNYOK HÁZA | 1011 Budapest, Corvin tér 8. | www.hagyomanyokhaza.hu
I. kerületi lakosoknak **Kerület Kártya** felmutatásával 20% kedvezményt biztosítunk a jegyek árából.

MESEMÚZEUM PROGRAMOK

1013 Budapest, Döbrentei utca 15., telefon: +36-1-202-4020



mesemúzeum

Szeptember 14., szombat
11 órától

Unikornisok és sárkányok

Az unikornisok mindig is fontos szereplői voltak a mítoszoknak és meséknek a jóság, a szépség és a varázslat megtestestítőiként. A sárkányok hatalmas erejükkel csodálatra méltóak. Engedd szabadon a fantáziádat és gyere, készítsd el a saját mesebeli lényedet a Mesemúzeumban. Sokféle alapanyaggal dolgozhatsz: csuhé, gyapjú, különböző színes papírok. Minden kicsit és nagyot szeretettel vár Farkas Réka iparművész. Ajánlott korosztály: 5-12 éves korig. 120 perc.

Szeptember 21., szombat
11 órától

Mesés óra

Szelezcki Mónika mesemondó a vendégünk. Amit mesél: A három dió, A bika komája, Az ördög fia. Ajánlott korosztály: 5-12 éves korig. 30 perc

Szeptember 28., szombat
11 órától

A magyar népmese napja Klárások mesekoncert

A Klárások zenekar tagjai: Korzenszky Klára – ének, Buzás Attila – koboz, szax, csellótambura, basszprímtambura, Erdics Dávid – szaxofon, tambura, kaval, klarinét, furulya, tilinkó.

Porteleki Áron – brácsa, derbuka, tapan, ütőhangszerek. Ajánlott korosztály: 4-8 éves korig. 60 perc.



Családi, Baráti Céges rendezvények
legkiválóbb helyszíne a Margit körüti
TRÓFEA GRILL ÉTTEREM!



II. kerület
Margit körút
2.

Látványkonyhánkban az állandó választék mellett marhabélszín, lazac, vörös tonhal, tintahal és **KIRÁLYRÁK IS BENNE VAN A FIX ÁRAINKBAN!**

Minden este, valamint hétfőn és ünnepnapokon egész nap.



Superbrands^{4x}

MBI MAGYAR BRANDS
3x '16 '17 '18

Korlátlan étel- és ital fogyasztás fix áron!

Hétfőtől Péntekig ebéddőben:

4.999 Ft/Fő

Hétfőtől Csütörtökig vacsoraidőben:

6.999 Ft/Fő

Péntek vacsoraidőben, Hétfőn és ünnepnapokon egész nap:

7.999 Ft/Fő

+36 1 438 9090

trofeamargithid@gmail.com

www.trofea.hu

FRISSEN FACSART NARANCSLÉ!

Minden hétköznap este 17:30-tól, hétfőn és ünnepnapokon egész nap



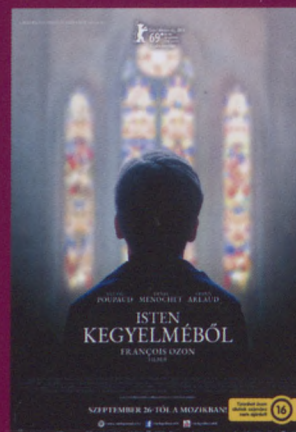
Tabán ARTMOZI

VÁRHATÓ FILMEK A TABÁN MOZIBAN:

2019. 09. 12.



2019. 09. 26.



HELYÁR: 1500 FT | DIÁKJEGY 1200 FT | 60 ÉV FELETT 1200 FT | AJÁNDÉKJEGY: 1600 FT
I. KERÜLETI DIÁKOKNAK ÉS I. KERÜLETI 60 ÉV FELETTIEKNEK 50% KEDVEZMÉNY 17:59-IG
Teljes moziműsor: tabanartmozi.hu | facebook.com/tabanartmozi | I. Krisztina körút 87-89.

Korhatár nélkül megtekinthető

Hat éven aluliak számára nem ajánlott

Tizenkét éven aluliak számára nem ajánlott

Tizenhat éven aluliak számára nem ajánlott

Tizennyolc éven aluliak számára nem ajánlott

Kizárólag felnőttek számára ajánlott

